

Chapitre III : L'INTERROGATION ET LA NÉGATION

I. L'INTERROGATION

Nous étudierons dans cette première partie les diverses structures interrogatives dont dispose la langue anglaise :

1. L'inversion sujet-auxiliaire
2. L'auxiliaire *DO*
3. Les *question-tags* (n'est-ce pas?)
4. Autres *tags*
5. La forme interro-négative
6. Les questions dites "indirectes"
7. Les mots interrogatifs
8. Phrases interrogatives elliptiques.

I.1. L'INVERSION SUJET-AUXILIAIRE

Contrairement au français qui propose une inversion systématique sujet-verbe, l'anglais n'admet cette inversion que pour un nombre très limité d'auxiliaires : *BE, HAVE, HAVE GOT, CAN, MAY, MUST, SHALL, WILL, HAD RATHER, HAD BETTER, OUGHT TO, DARE* et *NEED*. Dans les formes verbales composées de deux éléments, comme *had rather* et *ought to*, seul le premier élément est inversé. C'est aussi le cas, bien sûr, avec le progressif et le perfectif, et avec les formes à plus de deux éléments, comme le progressif-perfectif et le conditionnel passé.

Forme affirmative	Forme interrogative
<i>He is happy.</i>	<i>Is he happy?</i>
<i>He is reading.</i>	<i>Is he reading?</i>
<i>He has been living here for one year.</i>	<i>How long has he been living here?</i>
<i>He has seen her.</i>	<i>Has he seen her?</i>
<i>You've got a car.</i>	<i>Have you got a car?</i>
<i>He can read.</i>	<i>Can he read?</i>
<i>We could tell him a secret.</i>	<i>Could we tell him a secret?</i>
<i>They could have seen us.</i>	<i>Could they have seen us?</i>
<i>It may rain.</i>	<i>May it rain?</i>
<i>He must stay here.</i>	<i>Must he stay here?</i>
<i>We should go.</i>	<i>Should we go?</i>
<i>He will go there tomorrow.</i>	<i>Will he go there tomorrow?</i>
<i>You will be waiting for us.</i>	<i>Will you be waiting for us?</i>
<i>I'd rather stay.</i>	<i>Had you rather stay?</i>
<i>We ought to tell him.</i>	<i>Ought we to tell him?</i>
<i>He dare say you're not nice.</i>	<i>How dare he say ...?</i>

I.2. L'AUXILIAIRE DO

On l'utilise chaque fois que l'inversion sujet-verbe est impossible. C'est lui que l'on inverse avec le sujet, et c'est sur lui que porte la marque du temps ; le verbe principal devient base verbale.

Forme affirmative	Forme interrogative
<i>He wakes up early.</i>	<i>Does he wake up early?</i>
<i>He went to the movies last night.</i>	<i>Did he go to the movies last night?</i>
<i>He read your books.</i>	<i>Whose books did he read?</i>

I.3. LES QUESTION-TAGS

Ils sont l'équivalent du français "n'est-ce pas ?", "pas vrai ?", mais leur construction n'est pas aussi aisée.

Le *question-tag* est composé :

1. de l'auxiliaire (*BE*, *HAVE*, modal, quasi-modal ou *DO*). L'auxiliaire est le seul élément verbal qui subsiste dans le *question-tag*.

2. d'un pronom personnel sujet reprenant le sujet de la phrase.

- *He is reading, isn't he?*

- *He has been living here for 5 years, hasn't he?*

Enfin, il est à la forme interrogative simple si la phrase qui le précède est à la forme négative (très souvent contractée), et à la forme interro-négative si la phrase est à la forme affirmative. Noter que le *question-tag* a une intonation montante.

- *Peter wakes up at 7 o'clock, doesn't he?*

- *Judy bought a car, didn't she?*

- *We haven't seen them for a long time, have we?*

- *You don't really mean what you're saying, do you?*

- *He won't go there alone, will he?*

- *He should not have said that, should he?*

Remarque 1 : dans le cas des tags interro-négatifs, on peut ne pas contracter *not*. *Not* est alors rejeté après le sujet.

You came with us, did you not?

Notons que la forme contractée est de loin la plus courante.

Remarque 2 : comme nous le verrons dans la deuxième partie de ce chapitre, la négation n'est pas toujours indiquée par *not*. Elle peut très bien être indiquée par un adverbe à sens négatif comme *never*, *hardly ever* (presque jamais), un quantificateur comme *no* ou *none*. Il en va de même pour la structure corrélatrice *neither...nor*. **Si l'une de ces expressions se trouve dans la phrase, le question-tag doit être à la forme interrogative simple.**

- *You've never seen him, have you?*

- *You speak neither French nor Spanish, do you?*

- *You have no money, do you?*

On note dans le dernier exemple que *HAVE* est un véritable verbe et non un auxiliaire. C'est la raison pour laquelle on a recours à l'auxiliaire *DO*.

Remarque 3 :

- Les composés en *-body* et *-one* sont repris par le pronom *they*.
Somebody has told you something important, haven't they?

- *There* reste *there* dans le *tag*.
There's no one here, is there?

- Les démonstratifs *this* et *that* sont repris par le pronom *it*.
This was a stupid idea, wasn't it?

- Dans les phrases avec *let's*, le *tag* est toujours *shall we?*
Let's go to the cinema, shall we?

I.4. AUTRES TAGS

Pour exprimer des notions comme le doute ou l'ironie, on peut avoir recours à des formes particulières de *tags*. Noter les exemples suivants:

- *You didn't tell her anything, or did you?* (Vous ne lui avez rien dit, ou est-ce que je me trompe?) Ici on exprime le doute. Le *tag* est introduit par la conjonction *or*. L'intonation du *tag* est descendante.

- *So you've read this book after all, have you?* (Vous avez fini par lire ce livre, quand même !). On note ici que pour donner au discours une coloration ironique ou sarcastique, le *tag* est à la forme interrogative simple, même si la phrase qui précède est à la forme affirmative. Dans ce contexte précis, l'intonation du *tag* est descendante car il ne s'agit pas en fait d'une vraie question.

I.5. LA FORME INTERRO-NÉGATIVE

Nous en avons eu un aperçu dans ce qui précède. Mais les *tags* ne constituent pas le seul exemple de forme interro-négative.

Comme son nom l'indique, cette forme est la combinaison d'une forme interrogative et d'une forme négative. Elle se construit donc comme une question à laquelle on ajoute *not*.

- *Aren't you happy to be here?*
- *Won't you join us?*

Si l'on choisit de ne pas contracter *not*, ce dernier sera placé après le sujet.

Should he not stay with his mother?

I.6. LES QUESTIONS DITES "INDIRECTES"

Il s'agit de questions introduites par des expressions telles que *I wonder if/whether* (je me demande si), *I'd like to know if/when/what/where...* Il est important de noter ici que l'inversion sujet-auxiliaire n'a pas lieu.

Questions directes	Questions indirectes
<i>What time is it?</i>	<i>I wonder what time it is.</i>
<i>Where have you been?</i>	<i>I'd like to know where you've been.</i>
<i>When did he write that letter?</i>	<i>I wonder when he wrote that letter.</i>

I.7. LES MOTS INTERROGATIFS

On les appelle aussi "mots en *wh-*". Noter les exemples suivants :

- *What are you waiting for?* Que, Quel(le) ?
- *What time is it?*
- *What did you do that for?* Dans quel but ?
- *Where did you spend the night?* Où ?
- *When will you phone me?* Quand ?
- *How do you do?* Comment ?
- *Who did you see in the library?* Qui (objet) ?
- *Who are you?* Qui (sujet) ?
- *Which train will you take?* Quel(le) (lequel, laquelle) ?
- *Whose umbrella is this?* A qui ?
- *Why didn't you speak to him?* Pourquoi ?
- *Why (not) go to Paris?* Pourquoi (ne pas) aller à Paris ?

Remarque : si la question comporte un verbe prépositionnel, la préposition peut être placée soit devant le mot en *wh-* soit à la fin de la question.

Who are you waiting for? ou *For whom are you waiting?* (restitution de la forme objet de *who*. Cf. [Chapitre VIII](#)). Cette deuxième possibilité est peu courante. *Which friend* (lequel d'un ensemble déterminé) *did you spend the most time with?* est plus courant aussi que *With which person did you spend the most time?*

HOW

C'est le mot interrogatif le plus utilisé. Il permet de poser un nombre important de questions portant sur :

- une quantité (associé aux quantificateurs *much* et *many* pour les quantités indénombrables et dénombrables respectivement)
 - *How much money have you got?*
 - *How many people came to the meeting?*
 - *How much more time do you need?* (ici au comparatif : de combien de temps avez-vous encore besoin ?)
- une dimension, un âge (associé à un adjectif)
 - *How tall is he?* Combien mesure-t-il ?
 - *How deep is this pool?* Combien cette piscine fait-elle de profondeur ?
 - *How old are you?* Quel âge as-tu ?
 - *How long is the table?* Quelle est la longueur de la table ?
- le degré d'intensité d'une qualité désignée par un adjectif
 - *How interesting is this book?* Jusqu'à quel point ce livre est-il intéressant ?
 - *How much taller (than you) is he?* (ici au comparatif)
- une durée
 - *How long have you been here?* Depuis quand/combien de temps êtes-vous ici ?
 - *How long was your holiday?* Combien de temps tes vacances ont-elles duré ?
- le moment auquel une action a eu lieu
 - *How long ago did you buy this car?* Combien y a-t-il de temps que tu as acheté cette voiture ?

On trouve aussi *how* dans des questions idiomatiques comme *How come you don't like him?* qui signifie "Comment se fait-il que tu ne l'aimes pas ?"

I.8. PHRASES INTERROGATIVES ELLIPTIQUES

Il s'agit de questions ne comportant qu'un auxiliaire et un pronom car elles reprennent des phrases énoncées par un autre locuteur. Le temps de la question est le même que celui de la phrase énoncée par l'interlocuteur, et le pronom reprend le sujet. Elles traduisent le français "vraiment ?" (intonation montante).

- *I bought a two-million-dollar apartment today. - Did you?* (Vraiment ?)
- *He is learning swahili. - Is he?*

II. LA NÉGATION

II.1 LA NÉGATION AVEC *NOT*

II.1.a. On ajoute *not* à l'élément verbal porteur de la marque du temps (l'auxiliaire).

- *I was not invited.*
- *I will not tell him what my position is.*
- *I didn't realize he was not coming.*

II.1.b. On ajoute *not* devant *to* dans les propositions infinitives, et devant la forme en *-ing* du gérondif.

- *I will tell him not to interfere.* Je lui demanderai de ne pas s'en mêler.
- *I did this for you not to be disappointed.* Il a fait ceci pour que tu ne sois pas déçu.
- *He came with us in order not to stay on his own.* Il est venu avec nous afin de ne pas rester seul.
- *I object to you not telling us what happened.*
- *His not responding to my letter is unforgiveable.* Le fait qu'il ne réponde pas (n'ait pas répondu) à ma lettre est impardonnable.

Des détails sur ces structures sont fournis au [chapitre VI](#).

II.1.c. Dans les phrases à l'impératif on trouve toujours *do not /don't*.

- *Don't do that!*
- *Don't be so ridiculous!*

Lorsque la chose à ne pas faire est rendue claire par le contexte, soit parce qu'elle a déjà été énoncée, soit encore parce qu'on peut la voir, on peut n'utiliser que *don't*.

- *I'm going to tell him what I think about him. - Don't!* (Ne le fais pas!)

La même forme peut s'employer lorsqu'on voit quelqu'un sur le point de se jeter par la fenêtre, par exemple. *Don't* se traduira alors par "NON!"

II.1.d. *Not* et la modalité (Cf. [Chapitre II](#).)

II.1.e. Contraction de *not*

Not peut ne pas avoir sa forme pleine. Il est contracté en *n't* et se fixe directement sur l'auxiliaire. La contraction est surtout utilisée à l'oral, pour des raisons de commodité évidente. En revanche,

et même à l'oral, on restituera la forme pleine pour marquer l'insistance. *Not* sera alors très fortement accentué.

- *I do not want this.*

Formes contractées :

<i>is / are / was / were</i>	<i>isn't / aren't / wasn't / weren't</i>
<i>have / has / had</i>	<i>haven't / hasn't / hadn't</i>
<i>do / does / did</i>	<i>don't / doesn't / didn't</i>
<i>will / would</i>	<i>won't / wouldn't</i>
<i>must</i>	<i>mustn't</i>
<i>can / could</i>	<i>can't / couldn't</i>
<i>shall / should</i>	<i>shan't / shouldn't</i>
<i>ought to</i>	<i>oughtn't</i>

II.2. LA NÉGATION SANS NOT

La double négation n'existe pas en anglais, ce qui signifie qu'une phrase à la forme négative ne comporte qu'un seul élément négatif. Si la forme négative est *not*, la négation porte sur le Groupe Verbal ; si l'on n'utilise pas *not*, on a recours à une autre forme, un adverbe à sens négatif par exemple.

- *He doesn't have any friends = He has no friends.*

- *Have you got many friends?*

- *No, I haven't got any = I have none.*

- *I haven't read either Shakespeare or Marlowe = I have read neither Shakespeare nor Marlowe (Cf. [Chapitre XIV](#), §VII).*

- *I have never seen such a thing.*

Nota : nous n'avons pas traité dans ce chapitre tous les cas possibles de négation. La négation des formes modales, par exemple, a été étudiée en détail dans le chapitre II.

EXERCICES

EXERCICE 1

Traduire les phrases suivantes puis les mettre aux formes interrogative, négative et interrogative négative.

- Il est à Paris depuis deux jours.
- Il a vu ce film il y a trois semaines.
- Il est à Marseille.
- Je prendrai le train de 4 heures.
- Je regrette qu'il soit absent.
- John préférerait que nous allions chez lui.
- Il faut que je lui parle.
- Il a parlé du livre qu'il est en train d'écrire.

- La réunion a duré trois heures.
- J'ai rencontré mes voisins à la foire (the fair).
- Tu ferais mieux de lui dire la vérité.
- Il aurait mieux fait de rester chez lui.
- Je devrais peut-être reconsidérer la question.

EXERCICE 2

Ajouter un *question-tag* à chacune des phrases suivantes.

1. You're Mr Morris, ...?
2. You should have worked more, ...?
3. You won't be waiting for me, ...?
4. He sold his car, ...?
5. Let's go and see Sue, ...?
6. You've never been to the U.S., ...?
7. He can hardly speak, ...?
8. Someone has written this letter, ...?
9. Nobody came, ...?
10. He's been here for three hours, ...?
11. You've been to the movies, ...?
12. He can hardly write, ...?
13. Someone has told you about it, ...?
14. You're going to see her, ...?
15. We'd better give her a call, ...?
16. He'd rather stay here, ...?
17. You mentioned it to no one, ...?
18. She hardly ever reads the paper, ...?
19. Let's go to the derby, ...?
20. She'd go there if she wanted to, ...?

EXERCICE 3

Poser les questions correspondant aux réponses suivantes.

1. I'm just fine, thank you.
2. I have two brothers and one sister.
3. I am 31.
4. I'm 5 feet tall.
5. My name's John Peterson.

6. It's five to six.
7. No thanks, I don't smoke.
8. Yes of course, you can have it.
9. He's not very rich.
10. She's OK, but I've seen far prettier women in my life.
11. I've been here since my uncle died.
12. This happened a week ago.
13. I phoned him because I felt like it.
14. I've read this article to understand what's been going on in Yugoslavia.
15. She weighs 300 lb.

EXERCICE 4

Transcrire les questions suivantes au style indirect en utilisant l'amorce *I wonder if/when* etc.

1. What did you see?
2. When will he arrive?
3. How old is she?
4. Will it rain?
5. Has it been very cold over the last couple of months?
6. What are you talking about?

EXERCICE 5

Mettre les phrases suivantes à la forme négative.

1. I like swimming.
2. It may rain.
3. He must have seen her last night.
4. You can have both sweaters.
5. You must wait for him.
6. You had better tell him the truth.
7. I'd rather you came along.
8. I'd rather stay alone.
9. I wish you were here.
10. I will be reading a book.
11. I met someone.
12. It may have rained.
13. He must be reading.

14. You must come with me.
15. You'd better leave now.
16. I'd rather she dined out tonight.
17. I understood everything.
18. I have a car.
19. I demand that he travel with us.
20. I did this for him to understand.
21. Despite her being absent he had a nice evening.
22. I have written this letter so that he may learn about the situation.
23. I have read both books.
24. I both ate and drank like a pig.

EXERCICE 6

Thème grammatical.

1. Comment savais-tu qu'il ne viendrait pas au spectacle ?
2. Je ne vois pas pourquoi il n'aurait pas répondu à ma question.
3. Est-il vraiment important que quelqu'un aille l'attendre à l'aéroport ?
4. Personne n'a égaré ses clés, n'est-ce pas ?
5. Je n'ai pas le temps de me demander si tout va bien.
6. Comment se fait-il qu'il ne sache rien ?
7. Il ne devrait pas être aussi insolent, tu ne crois pas ?
8. Est-il probable que l'avion se soit écrasé ? Non, je ne le crois pas.
9. Je sais très bien ce qu'il faut faire et ce qu'il ne faut pas faire dans ce genre de situation.
10. Il exigea que personne ne l'accompagne.
11. Il n'a pas d'amis, pas vrai ? - Non, il n'en a aucun.
12. Vous n'êtes pas heureux de faire de la grammaire ? C'est pas génial la grammaire ?
13. Personne ne sait pourquoi il a fait ça, n'est-ce pas ?
14. Je n'irai pas là-bas, un point c'est tout !
15. Quelqu'un a-t-il envoyé une lettre à M. Stevenson ?
16. J'aurais préféré qu'ils ne tiennent pas compte de ces chiffres.
17. Tu ferais mieux de ne pas lui dire ce que je pense de lui.
18. Il se peut qu'il n'ait pas eu envie de l'accompagner.
19. Je ne pense pas qu'il ressente le besoin d'étudier la physique ou la mathématique.
20. Tu n'étais pas à la réunion hier soir, ou est-ce que je me trompe ?
21. J'irais bien au théâtre avec toi si je n'étais pas invité à passer la soirée avec mes copains.

22. Il n'y a personne ici, pas vrai ?
23. Tu veux pas venir avec nous?
24. Quel avion prends-tu? Celui de 14H00 ou celui de 20H00?
25. Jusqu'à quel point trouvez-vous cette toile intéressante?
26. De combien de temps avez-vous encore besoin?
27. Il a commencé à lire William Byrd. - Pas possible!
28. Je vais me rendre au ministère. - Non, ne fais pas ça!
29. A qui est ce stylo à bille? - Pas à moi.
30. Depuis combien de temps sont-ils à Paris? - Aucune idée!
31. Combien mesure la piste d'atterrissage? - Comment voulez-vous que je le sache?
32. Ne soyez pas stupide! Ne voyez-vous pas qu'il est sourd?
33. Quand a-t-il décidé d'assister à la 5ème conférence internationale de notre association?
34. Ne vous a-t-il pas dit qu'on devait arriver dans une semaine?
35. Qu'est-ce que ça veut dire? - Je n'en sais rien.
36. Vous avez fini par tout lire, quand même!
37. Je n'ai rencontré ni le chef d'orchestre ni ses musiciens.
38. Vous avez une voiture, n'est-ce pas?
39. Quel âge avez-vous? Combien mesurez-vous?
40. Elle ne veut pas qu'on lui dise ce qu'elle ne doit pas faire.

EXERCICES COMPLEMENTAIRES

1. Traduire les phrases suivantes puis les mettre aux formes interrogative, négative et interro-négative.

- La Hongrie fera bientôt partie de l'Union Européenne.
- Il est allé en Chine il y a trois ans.
- Il a demandé 200 Euro à son père.
- Vous feriez mieux de ne pas voir ça.
- Il préfèrerait rester seul.
- Il aurait mieux fait de vous accompagner à la gare.
- Il gagnerait une fortune s'il avait du talent.

2. Ajouter un question-tag aux phrases suivantes.

- Let's go to Peru.
- He's been reading this book for hours.
- He won't go there alone.

- You'd better drop this subject.
- We're going to see this soon.
- You can hardly believe it.
- He taught French for a year.
- Somebody will see you.

3. Thème.

- Ne savait-elle pas que nous allions dîner au restaurant ?
- A qui est ce pull ? - A moi.
- Personne ne l'a vue aujourd'hui, n'est-ce pas ?
- Vous n'avez pas lu son livre, ou est-ce que je me trompe ?
- Combien mesure cette route, en longueur et en largeur ?
- Dans quelle ville résidez-vous ? Paris, Marseille ou Lyon ?
- C'est à peine s'il sait écrire, n'est-ce pas ?
- Je vais aller lui dire ce que je pense de lui. - NON !
- Ne vous a-t-il pas écrit ?
- Quelqu'un va-t-il me dire ce qui se passe ici ?
- Combien de temps avez-vous passé avec elle ?
- Combien de fois l'avez-vous rencontrée ?
- J'aurais mieux fait de me taire, pas vrai ?
- Je ne sais pas quand elle viendra.
- Il se demande où elle est et ce qu'elle fait.